

الجناس في شعر ابن العرندس الحلي (٨٤٠هـ) - دراسة تحليلية
Paronomasia in the poetry of Ibn al-Arandas al-Hilli (840 AH)
An analytical study

Researcher: Duaa Kazem Kashish
Ministry of Education/Najaf Education Directorate

Prof. Dr. Hazem Karim Abbas
Faculty of Basic Education / University of Kufa

الباحثة: دعاء كاظم كشييش
وزارة التربية/مديرية تربية النجف

Duaakadhim16@gmail.com

أ.د. حازم كريم عباس الكلابي
كلية التربية الأساسية/ جامعة الكوفة
hazimk.alkilaby@uokufa.edu.iq

ملخص

ارتأت فكرة البحث أن نبحت في الجناس وأنواعه وأن نطبقها على النصوص الشعرية من شعر ابن العرندس الحلي، إذ نراه قد أكثر من استعمال أنواع عدة من الجناس ليجعل القارئ يستشعر التماثل بين الكلمات ويشده نحو النص ويستعمل كذلك التّوْج بين أنواع الجناس ويؤدي هذا التّوْج الى أن يمتلئ البيت بشحنات موسيقية متناغمة تزيد طرباً، فضلاً عن واقع الدهشة الذي يحدثه ذلك الاختلاف في معنى هذه الالفاظ، وهذا يوضح بشكل كبير مقدره الشاعر في تسخير الأساليب البلاغية تسخيراً جمالياً وفنياً كبيرين.

الكلمات المفتاحية: الإمام الحسين (عليه السلام)، التكرار، التام، المتحقق، المضارع، الاشتقائي، المحرف، القرآن، ابن العرندس.



Abstract

The Idea of the research was to investigate alliteration and Its types and to apply It to poetic texts from the poetry of Ibn al-Arandas al-Hilli, as we see him using more than one type of alliteration to make the reader feel the similarity between the words and draw him towards the text. He also uses pairings between types of alliteration, and this pairing leads to the verse being filled. With harmonious musical charges that increase his joy, In addition to the reality of amazement caused by the difference in the meaning of these words, and this greatly demonstrates the poet's ability to harness rhetorical methods In a great aesthetic and artistic way.

Keywords: Imam Hussein (peace be upon him), alliteration, complete, fulfilled, present tense, etymological, distorted, Quran, Ibn Al-Arandus.





مقدمة

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على الصادق الأمين محمد رسول رب العالمين وعلى آله الطيبين الطاهرين ،الجناس من الاساليب البديعية ،وهو أن تأتي بكلمة تجانس أخرى في الشعر أو الكلام المنثور والقصد من هذا الجناس هو المشابهة أي أن تأتي بكلمة تشابهها في الحروف ،فقد تناول الشاعر الجناس وأنواعه لتزيين وتحسين ألفاظ شعره و اظهاره للمتلقي بأبهى وأجمل صورة لأنها تظهر النص النثري أو الشعري بأبهى صورته وبها تتناسق الألفاظ وتنسجم العبارات لأنها تحمل بين طياتها قيم فنية ذات جرس موسيقي ذو ألفاظ متناغمة بحسب الظروف المحيطة بالنص الأدبي ،وقد اعتمدت الباحثة على المنهج التحليلي ،وقد اقتضت الدراسة أن تكون على مباحث ثلاثة، الأول إضاءة عن ابن العرندس ومؤلفاته و أقوال العلماء فيه، ووفاته، ومرقده، والثاني حول الجناس، أما المبحث الثالث فقد تناول الجانب التطبيقي لأنواع الجناس في شعرا ابن العرندس الحلي، فتناول في هذا المبحث الجناس التام والمستوف والاشتقائي ، ثم انتهت الدراسة بخاتمة لأهم النتائج التي توصلت إليها الباحثة، ثم المصادر والمراجع المعتمدة في البحث.



العدد: ٤٨
السنة: ١٩
٢٠٢٤ / هـ ١٤٤٦



المبحث الأول: تعريفُ بالشاعر

يعد ابن العرندس الحلبي من أهم شعراء الفقهاء والمتأديين في مدينة الحلة في القرن التاسع الهجري وكان شعره مفعماً بالأحاسيس الجياشة والعاطفة الصادقة التي وقفت على قضية أهل البيت (عليهم السلام)، وعلى وجه الخصوص القضية الحسينية، إذ نراه قد سلط الضوء على معركة الطف وصور لنا صوراً عدة عن الأحداث الدامية التي جرت في كربلاء، وهذا ينم عن حبه لآل البيت (عليهم السلام) وولاءه لهم. وبغضبه لأعدائهم، وعلى الرغم من أنه من كبار شعراء وفقهاء عصره إلا أنه ترك الدنيا وتكسبها وتعلق بسفينة أهل البيت (عليهم السلام) وهي السفينة الآمنة التي تأخذه إلى طريق الهدى والإيمان .

والشيخ ابن العرندس الحلبي أحد الشعراء الذين أهمل المؤرخون تدوين سيرهم دون معرفة الأسباب، فجاءت ترجمة حياته لا تُغني القارئ، لاقتضابها الشديد من حيث التطرق إلى عشيرته ونسبه ومكان ولادته ونشأته ودراسته وشيوخه وتلامذته وإبداعه الشعري، ما حرمانا من الوقوف على سيرة الشاعر الذي أخذ شعره مساحةً واسعةً من الإعجاب والإنشاد والحفظ. وما زال يُتلى في المحافل الدينية وعلى المنابر الحسينية. (الحداد، ٢٠١٩)

أقوال العلماء في ابن العرندس الحلبي :-

١- قال الشيخ محمد السماوي فيه: كان عالماً فاضلاً مشاركاً في العلوم تقياً ناسكاً لم أعتزله إلا على مدائح ومراثي للأئمة الأطهار (عليهم السلام) وله قصيدة رائية يقال إنها لم تقرأ في مجلس إلا وحضره الامام المنتظر الغائب (عج) (السماوي، ٢٠٠١: ١٤٢٠/)

٢- قال الشيخ محمد اليعقوبي: كان عالماً ناسكاً أدبياً بارعاً متضلعا في علمي الفقه والأصول وغيرهما مصنفأ. (اليعقوبي: ١٩٥٢: ١٤٤/١)

٣- وقال الشيخ حرز الدين: كان الشيخ صالح يُعد من العلماء الزهاد الذين لم يظهر لهم صدى في التأليف والتصنيف حسب ما وقفت عليه من شرح حاله، وقد اشتهر بالزهد والورع والعبادة وإنه كان شاعراً أدبياً ذا قريحة ونباهة، والظاهر أن ما أترعنه من نظم الغزل والنسيب هو في أيام شبابه ولما صار شيخاً ترك الغزل وغيره



وصار لا ينظم إلا في آل الرسول الأعظم (صلى الله عليه وآله) وقد رثا الحسين الشهيد (عليه السلام) بقصائد منها قصيدته الرائية العصماء (حرز الدين، ٢٠١١: ٦٣/١).
٤- وقال الخاقاني بأنه: (من مشاهير شعراء عصره لم نعتز على تاريخ أو مكان ولادته ولم يذكر ذلك أحدًا من أعلام المؤرخين، غير أنهم تطرقوا إلى موجز حياته بأسلوب مقتضب في حين أن شاعريته تستوجب العناية به من مؤرخي عصره) (الهاشمي، ١٩٥٢)

مؤلفاته:

لم تُشر المصادر إلى مؤلفات للشيخ صالح ابن العرندس سوى كتاب واحد وهو (كشف اللآلئ) وأحسبه من المخطوطات التي كانت موجودة في مكتبات الحلة فقد ذكره السيد فاضل محمد رضا ابن السيد أبي القاسم في كتابه الصوارم الحماسة، وروى عن الكتاب المذكور لابن العرندس خطبة لأمر المؤمنين علي (عليه السلام) قالها يوم جيء به إلى البيعة في المسجد بعد وفاة الرسول الله (صلى الله عليه وآله وسلم) (اليعقوبي، ١٩٥٢: ١٤٥/١) وله ديوان يتألف من سبع قصائد، ويذكر أن له قصيدة لم تذكر في الديوان وجدت في كشكول الشيخ الكفعمي (حجلة العروس وحديقة النفوس) (الكريطي).

وفاته ومرقده:

توفي الشيخ صالح بن عبد الوهاب ابن العرندس في الحلة الفيحاء وحددت سنة وفاته بأكثر من تاريخ، حدده الشيخ محمد اليعقوبي في حدود التسعمئة (اليعقوبي، ١٩٥٢: ١٤٧/١) وقال السيد محسن الأمين (الأمينت والأمين، ١٩٨٦: ٣٧٥/٧) والشيخ محمد السماوي (السماوي، ٢٠٠١: ١٢٥/١) والشيخ أغا بزرك الطهراني: إنها في حدود سنة أربعين وثمان مئة.

وهو أقرب إلى ما أورده الشيخ حرز الدين حين قال عنه: ((المتوفي في الحلة في منتصف القرن التاسع الهجري، وقال الشيخ حرز الدين: مرقده في الحلة السيفية في حجرة صغيرة عليه قبة مثلها وقفنا على قبره لقراءة الفاتحة مع جماعة من الحلين الأماجد في العهد العثماني بالعراق)) (حرز الدين، ٢٠١١: ٦٢/١).

وفي هامش المراقده مانصه في محلة جبران بشارع المفتي يحده من الغرب دُرْبَةٌ غير نافذة وقبره في غرفة صغيرة عليها قبة بيضاء، ارتفاعها عن سطح الغرفة حدود



ثلاثة أمتار وقد كتب على واجهة القبر من الشارع بحروف من الجص ناتئة كبيرة (هذا قبر الشيخ صالح بن عبد الوهاب المعروف بابن العرندس من بكر بن كلاب) وكان عالماً متضلعا في علمي الفقه والأصول وقد ولد في نهاية القرن الثامن وتوفي في منتصف القرن التاسع سنة ٨٤٠هـ (حرز الدين، ٢٠١١: ٦٢/١).

المبحث الثاني: ماهية الجنس

الجناس لغة: من الجنس؛ وهو كل ضرب من الشيء والناس والطير و حدود النحو والعروض والأشياء وتجمع على أجناس (الخليل، ٢٠٠٣). ويقال: هذا يجنس هذا أي يشاكله وفلان يجنس الهائم، ولا يجنس الناس إذ لم يكن له تمييز وعقل (الأزهري، ١٩٦٧).

أما الجنس اصطلاحاً: فهو ((أن يورد المتكلم كلمتين تجانس كل واحدة منهما صاحبتهما في تأليف حروفها... فمنه ما تكون الكلمة تجانس الأخرى لفظاً واشتقاق معاً)) (العسكري، ١٣١٩هـ: ٢٤٩). أي أن تأتي بمفردة تجانس أخرى في الشعر أو الكلام المنثور والقصد من الجنس هو المشابهة أي تأتي كلمة تشبهها في حروفها (ابن المعتز، ٢٠١٢: ٣٦). ويرى عبد القاهر الجرجاني إلى فائدة الجنس هي ((أن النكته التي ذكرتها في التجنيس وجعلتها العلة في استجابة الفضيلة وهي حسن الإفادة، مع أن الصورة صورة التكرير والإعادة وإن كانت لا تظهر الظهور التام الذي لا يمكن دفعه إلا في المستوفي المتفق الصورة منه)) (الجرجاني، ٢٠٠١: ٢٢)

أي هو أن تحييء بكلمتين متشابهتين في اللفظ مختلفين في المعنى كما في قوله تعالى: ((وَيَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ يُقْسِمُ الْمُجْرِمُونَ مَا لَبِثُوا غَيْرَ سَاعَةٍ كَذَلِكَ كَانُوا يُؤْفَكُونَ)) (الروم/ ٥٥)

فالجناس وقع بين لفظي (ساعة وساعة)، فساعة الأولى تشابه في اللفظ مع ساعة الثانية؛ لكنها تختلف عنها بالمعنى، فالأولى يقصد بها يوم القيامة والثانية يقصد بها ساعة من الوقت، أي يوم تقوم القيامة يحلف الكافرون الذين يكفرون بالله في الدنيا ما بقوا في قبورهم غير ساعة واحدة.



أنواع الجناس:-

الأول: الجناس التام

وهو أن تكون الكلمتين متجانستين لفظاً، مختلفتين في المعنى لكنهما لا يختلفان في التركيب ولا الحركات (عبد القادر حسنين، ١٩٨٣). وينقسم الجناس التام على قسمين هما:

١- الجناس التام المماثل: هو الجناس الذي يحصل بين كلمتين متفقتين في أنواع الحروف وأعدادها وهيئاتها وتركيبها، أي تكون الكلمتين من نوع واحد كأن كون فعلين 'أو حرفين' أو اسمين (المراغي، ١٩٩١: ١١٠).

ومن أمثلة الجناس التام المماثل في شعر ابن العرندس قوله (الجراخ، ٢٠١٩: ٨١) (الطويل)

فمال عن طرف الجواد أخو الندى الـ * * * جواد قتيلاً حوله يُصهلُ المُهْرُ
فالشاعر في هذا البيت يبين ما حدث مع الامام الحسين (عليه السلام) عندما سقط في أرض المعركة، فأراد بنو أمية أن يستولوا على فرسه إلا أن الفرس قد هربت وقتلت بعضاً منهم ثم عادت الى الامام الحسين (عليه السلام)، وهي تصهل كأنها تنعى الامام وتنوح لما ألمّ به إذ ورد الجناس التام المماثل بين لفظي (الجواد) الاولى التي يقصد بها الحصان، و(الجواد) الثانية بمعنى الكريم من القوم وهو الامام الحسين (عليه السلام)، والشاعر استعمل هاتين اللفظتين هنا وكأنه أراد أن يوهم المتلقي أن اللفظتين متكررتان، ثم يستدرك بعد ذلك المعنى المختلف، فيؤثر فيه هذا التعبير الفني من ناحيتين، المعنى المختلف للفظ (الجواد) والموسيقى المتناغمة المتأنية من تكرار هذه اللفظة، فيحدث ذلك تأثيراً كبيراً في المتلقي ويضطرب لموسيقاه أيما اضطراب.

ومنه أيضاً (الجراخ، ٢٠١٩: ١٠١): (الكامل)

وأتى الجواد ولجوادٌ فوقه * * * متوجعاً مستفجعاً متوجلاً

يصف الشاعر حال فرس الامام الحسين (عليه السلام) عندما رجع الى المخيم وهو يصهل وينوح على الامام الحسين (عليه السلام) وحزين لأنه رجع خالٍ من راحته وقد نالت منه أيضاً سهام بني أمية فهو يصهل من ألم السهام ومن ألم الفراق للأمام الحسين (عليه السلام) واستعمال الشاعر الجناس التام بين لفظي (الجواد-جواد)



فالاولى يقصد بها الفرس والثانية الرجل الكريم وهو الامام الحسين (عليه السلام). وهذا كما أشير سابقاً له تأثير فنيٍّ وجماليٍّ كبيرين.
وكذلك قول الشاعر (الجراح، ٢٠١٩: ٨٢) (الطويل)
وتشكو الى الله العليِّ وصوتها * * * عليٍّ ومولانا عليُّ لها ظهر
فهنا يُظهِر حال مولاتنا فاطمة الزهراء (عليها السلام) يوم القيامة عندما تأتي لتشكو الى الله سبحانه وتعالى ما فعله بها وبأولادها بنو أمية وصوتها يسمعه كل البشر ومعها مولانا عليُّ المرتضى (عليه السلام) واستعمل الشاعر هنا الجناس التام المائل بين لفظتين متشابهتين في اللفظ ومختلفتين في المعنى (عليٌّ- عليُّ) فالأولى بمعنى الصوت العالي المرتفع والثانية بمعنى الاسم ويقصد به الامام علي (عليه السلام) ما جعل المتلقي يتفاعل بهذا التشابه والاختلاف، ومن ثم يستشعر الجانب الفني فيه، فينشد نحو النصّ، ومن ثم يؤثر فيه ويستحليه.

ومثل ذلك نراه في قوله (الجراح، ٢٠١٩: ٦٤): (الكامل)

فالآن هذي قصتي يا سائلي * * * ونجيع دمعي سائل لن يجمدا

الشاعر هنا يشرح حاله لمن سأل عنه فيقول هذه قصتي وفي قلبه حسرة وألم على آل البيت (عليهم السلام) وما جرى عليهم في الطف فيقول إن دمعي لن يتوقف على الحسين (عليه السلام) ما دمت حيًّا فهو يحاول أن يوصل الحالة المأساوية التي وصل إليها بسبب ولعه وحبه لآل البيت (عليهم السلام) وهو هنا استعمل الجناس التام المستوفي بين لفظتي (سائلي - سائل) فسائلي الاولى من السؤال أي الفعل والفاعل المستتر المتضمن في اسم الفاعل (سائل) من أراد أن أجيب على سؤاله وبين (سائل) الاسم من السيلان والجريان ويقصد بها أن دمعه جاري ما بقي على قيد الحياة لا يجف ابداً على ما جرى على الحسين وآل بيته (عليهم السلام).

وكذلك نراه يقول (الجراح، ٢٠١٩: ١٠٤):- (الكامل)

تالي كتاب الله أصدق من تلا * * * وأجل من للمصطفى الهادي تلا

يبدوا أن الشاعر يمدح أمير المؤمنين علي بن أب طالب (عليه السلام) فيرى أن الأمام علي هو الذي كان يتلو القرآن الكريم على مسامع المسلمين وهو أصدق من كان يتلو القرآن الكريم من القراء في زمن النبي محمد (صلى الله عليه وآله وسلم) وهو الأجل بينهم لقربه من رسول الله (ص) وإيمانه القوي بالله ورسوله، واستعمل الشاعر

الجناس المضارع هنا بين كلمتين (تلا-تلا) فتلا الأولى من الفعل يتلو أي يقرأ والثانية من الفعل يتلوه فهو تاليه أي يأتي.

ب-الجناس المستوف:

إذا كانت الكلمتين من نوعين مختلفين (عبد القادر حسنين، ١٩٨٣: ١٠٩) أي اسم وفعل أو حرف وفعل أو حرف واسم (المراغي، ١٩٩١: ١١١) فهذا يسمى بالجناس المستوفي.

من أمثلة الجناس التام المستوفي في ديوان الشاعر قوله (الجراخ، ٢٠١٩: ٦٥):
(الكامل)

ولألعن يزيدا وزيادها * * * ويزيدها ربي عذاباً سرمداً

فالشاعر في هذا البيت يلعن بني أمية لما في قلبه من حرقة ولوعة على ماجرى على الأمام الحسين وآل بيته (عليهم السلام) وما فعله يزيد وجلاوزته، الذين بذلوا مهجهم في سبيل قتل الحسين (عليه السلام) والسيطرة على الحكم ويدعو الشاعر أن يزيد الله لهم العذاب الخالد في الدنيا والآخرة، واستعمل الشاعر الجناس التام المستوفي بين لفظي (يزيدها -يزيدها) فالأولى يقصد بها يزيد بن معاوية عليه لعائن الله، والثانية يقصد بها الفعل يزيد أي الزيادة والمزيد، ما زاد من وقع الايقاع الموسيقي في البيت الشعري من ناحية، والفني البلاغي من جهة أخرى.

وكذلك نراه يقول (الجراخ، ٢٠١٩: ٩٤):- (الكامل)

الصائم القوام والمتصدق ال * * * مطعام أفرس من على فرسي علا

يعدد الشاعر مناقب الأمام الحسين (عليه السلام) فيصفه بالصائم في النهار والقائم في الليل المتصدق في السر والعلن مطعم الفقراء، الشجاع الذي لا يخشى أحد وهو أشجع من ركب الفرس، وهنا اجتمع نوعان من الجناس استعمل الشاعر جناس تام مستوفٍ بين لفظتين من نوعين مختلفين (على -علا) يقصد بالأولى حرف جر والثانية فعل بمعنى ركب الفرس، وكذلك استعمل جناس اشتقائي بين لفظي (أفرس -فرس) الأولى بمعنى الفارس الشجاع والثانية يقصد بها الحصان، وهذا التزاوج بين نوعين من الجناس قد أدى إلى أن يمتلئ البيت بشحنات موسيقية متناغمة تزيد طرباً، فضلاً عن واقع الدهشة الذي يحدثه ذلك الاختلاف في معنى هذه الالفاظ

ولعل هذا البيت يوضح بشكل كبير مقدرة الشاعر في تسخير الأساليب البلاغية
تسخيراً جمالياً وفنياً كبيرين .

الثاني: الجناس غير التام

وهو ما اختلفت فيه اللفظتان في عدد حروفها أي فقدت أحد الشروط الواجب
توفرها بالجناس التام ويسمى الجناس الناقص وهو على نوعين هما: (المرأخي، ١٩٩١
:١١٤) أن تكون اللفظتان مختلفان في أنواع الحروف وأن لا يقع الاختلاف بأكثر من
حرف، وهو على ضربين هما (الصعيدي، ١٩٩٩: ٧٤/٤):-

أ- جناس مضارع: اذا كان الحرفان المختلفان متقاربين في المخرج (الصعيدي، ١٩٩٩
:٧٥/٤)

ومن أمثلة الجناس المضارع في ديوان الشاعر قوله (الجراخ، ٢٠١٩: ٦٢):
(الكامل)

والسبط حزان الحشا لمصاهم * * * حيران لا يلقي نصيراً مسعدا
ففي هذا البيت الشعري أظهر الشاعر حزن الامام الحسين (عليه السلام) على
أصحابه وحرقة قلبه على فرأهم فيوصفها الشاعر بحزان الحشا أي شديد الحزن
والألم والحسرة وقلبه يتألم لفقدهم ، حائر لا يجد له ناصرًا ولا معينًا، واستعمل
الشاعر الجناس المطرف بين كلمتي (حزان-حيران) فالأولى من الحرارة وهي تدل على
الحزن والألم واللوعة والحرقة وشدة المصائب ، والثانية من الحيرة وهي تدل على
الضياع وتشويش الفكر والارتباك ، أي أن الحيران لا يدري ماذا سيفعل ، فعدد
الحروف متساوٍ (حزان واصلمها حزان وهي من خمس حروف ، وحيران متكونه من
خمس حروف، وحرقي الرء والياء هما متقاربان في المخرج ، وهذا التناسب اللفظي بين
الكلمتين يزيد من فنية القول وابقاعه الموسيقي الداخلي المتساق .

وهذا الأمر نراه يتكرر بكثرة في ديوان ابن العرندس الحلي إذ نراه يقول في بيت آخر
(الجراخ، ٢٠١٩: ١٠٥): (الكامل)

تلقاه يوم السلم غيثًا مسيلاً * * * وتراه يوم الحرب ليثًا مشبلاً
يذكر الشاعر صفات الامام علي (عليه السلام) في السلم وفي الحرب فهو في يوم
السلم تلقاه رجلاً كريمًا معطاء سابل يداه بالكرم والسخاء والشجاعة والاباء وتلقاه



يوم الحرب شجاعاً لا يأبى خصمه أبداً كأنه أسدٌ ينقض على فريسته' شديد غليظ في ساحة المعركة، وقد استعمل الشاعر الجناس المضارع بين (غيتاً وليثاً) لتقارب مخارج حرفي الغين واللام، ومناسبة الألفاظ وتوازنها يؤثر في المتلقي لما فيه من تناغم موسيقي وصورة فنية مؤثرة.

ومثل ذلك نراه في قوله (الجراح، ٢٠١٩: ٦١): (الكامل)

فأولئك القوم، الذين على هُدَى * * * من ربهم فمن اقتدى بهم اهتدى

فالشاعر في هذا البيت يقصد أصحاب الامام الحسين (عليه السلام) إذ ساروا على الطريق الصحيح الواضح وهو نصرة أبي عبد الله الحسين (عليه السلام) فمن يقتدي بهم ويسير على ما ساروا عليه فإنه يهتدي من ظلمات الجور الى بصيرة العدل وهم محمد وآل محمد (ص) فالشاعر هنا استعمل الجناس اللاحق بين لفظتي (اقتدى - اهتدى) فالأولى جاءت بمعنى الاقتداء بشخص ما أي يجعله قائده يسير على منهجه والثانية بمعنى الهداية أي يهتدي الانسان الى طريق الحق وإن استعمال الشاعر لهذا الجناس هو لمناسبة الالفاظ على وتيرة واحدة كي تصل الى المتلقي بصورة فنية بلاغية وموسيقية مؤثرة.

ويرفدنا الشاعر ببيت آخر يمدح فيه الامام الحسين (عليه السلام) (الجراح،

٢٠١٩: ٦١): (الكامل)

ومِنَ العَجَائِبِ أن عذبَ فُرَاتِهَا * * * تَسْرِي مُسْلَسَلَةً ولَنْ تَتَّقِيْدَا

طَامٍ وقلبِ السَّبِيْطِ ظَامٍ نحوهِ * * * وَأَبْوُهُ يَسْقِي النَّاسَ سَلْسَلَةً غَدَا

يبدوا أن ما يثير تعجب الشاعر في هذين البيتين أن ماء الفرات هو ماء مباح يجري، يشرب منه كل الكائنات الحية وهو يجري بجانب الامام الحسين (عليه السلام) لكنه لا يستطع الشرب منه لأن آل أمية قد منعه عن الحسين وآل بيته (عليهم السلام) وقلبه ظامٍ من شدة العطش، وكبده يتفطر، وشفاهه ذابلة، وأطفاله تنوح وتبكي من شدة العطش في حر الصيف القاتل ورمضاء كربلاء وآل أمية يدعون الاسلام لكنهم جاهلين محتواه وهم يعرفون من هو الحسين ومن هو جده ومن هو أبوه الذي الذي يسقي الناس من ماء الكوثريوم القيامة وهو من استعمل الجناس المضارع بين لفظتي (طام - ظام) فالأولى بمعنى فائض ومليء والثانية بمعنى شديد العطش. فالجناس بين اللفظتين المتشابهتين في جميع حروفها إلا الحرف الأول في كلٍ منهما ملاً



العدد: ٤٨
السنة: ١٩
٢٠٢٤ / هـ ١٤٤٦



النص بموسيقى داخلية لها وقعها في زيادة فنية القول، وفي هذا دلالة واضحة على قوة الاسلوب البلاغي الجناسي، وتأثيره الايقاعي والدلالي المميزين .

ب- الجناس اللاحق:

إذا كان الحرفان المختلفان متباعدين في المخرج (الصعيدي، ١٩٩٩: ٤/٤٤)

أمثلة الجناس اللاحق في قول الشاعر (الجراح، ٢٠١٩: ٥٨): (الكامل)

وَ اَبِدِ الْوَفَا وَ دَعِ الْجَفَا وَ ذَرِ الْعَفَا * * * فَلَقَدْ عَدَوْتُ اَخَا غَرَامٍ مُكَمِّدَا

يبدو أن الشاعر في هذا البيت وكأنه يخاطب محبوبه أن يبدي له وفاءه ولا يتركه ويهجره لأنه أصبح بعد فراقه شاعر كئيب وحزين، استعمل الشاعر الجناس اللاحق بين (الوفا-الجفا) وذلك لتباعد المخارج بين (الواو والجيم) وهذا أحدث نوع من التناسب والانسجام في الأصوات عن طريق التوازن الصوتي الذي أحدثه الجناس.

ومثل ذلك نراه يقول (الجراح، ٢٠١٩: ١١٩): (الطويل)

غَزَاةٌ طَفَاةٌ مِنْ بَغَاةٍ أُمِيَّةٍ * * * سَلَسَلٌ فِي أَعْنَاقِهِمْ وَلَهُمْ غَلٌّ

في هذا البيت يبين الشاعر حال بني أمية وذرياتهم (لعائن الله عليهم) عندما يظهر الأمام المهدي المنتظر (عجل الله تعالى فرجه الشريف) فإنه يقتص من ظالمين أهل البيت (عليهم السلام) وشيعتهم فيكون حالهم مقيدين بالسلاسل والأغلال في أعناقهم واستعمل الشاعر الجناس اللاحق بين لفظتي (طغاة -بغاة) وذلك لتباعد مخارج الحروف، فالأولى تعني الظالم والثانية تعني الخارج عن إمام زمانه.

٣- إذا كانت اللفظتان مختلفتان في الهيئة وهو على ضربين هما:-

أ. الجناس المحرف: إذا كان الحرفان مختلفين في هيئة الحروف، أي بالحركات

والسكنات (الفزوي، ٢٠٠٣: ٢٩٢)

ومن أمثلة الجناس المحرف في ديوان الشاعر (الجراح، ٢٠١٩: ٧٦): (الطويل)

فِرَاقٌ فِرَاقٌ الرُّوحِ لِي بَعْدُ بَعْدِكُمْ * * * وَ دَارِ بَرَسْمِ الدَّارِ فِي خَاطِرِ الْفِكْرِ

يتناول الشاعر هنا ألم الفراق وهو فراق آل البيت (عليهم السلام) فهو من شدة حزنه على آل البيت يود لو تفارق روحه جسده لأن أحبابه بعاد عنه وهو يتخيل رسم دارهم في فكره إذ تعدد الجناس في هذا البيت في أكثر من موضع وأكثر من نوع، فنراه



يسخر الجناس المحرّف بين لفظتي (فراق - فراق) الاولى بمعنى الود والاعجاب والثانية بمعنى البعد و' (بَعْدَ-بُعَدَ في بعدكم)، واستعمل أيضاً الجناس تامّ مستوفي بين لفظتي (دار-الدار) الاولى بمعنى فعل الدوران، والثانية بمعنى الاسم المنزل فهو هنا استعمل الألفاظ السهلة إذ تكون سهلة الوصول الى المتلقي ومثل ذلك نراه يقول (الجراح، ٢٠١٩: ٩٥): (الكامل)

وطفل شمس حياته قد أصبحت * * * بالخسف في طفلي وجلّ مؤثلاً
يصور الشاعر في هذا البيت كيف استشهد الطفل الرضيع الذي لم يبلغ حتى سنة واحدة من عمره، إذ غربت روحه وفارقت الدنيا كما تفارق الشمس النهار وتغرب في وقت الغروب، والشاعر هنا استعمل الجناس المحرّف بين لفظتي (الطفل-طفلاً) فالأولى يقصد بها عبدالله الرضيع والثانية بمعنى وقت غروب الشمس.

ومثل ذلك نراه يقول (الجراح، ٢٠١٩: ٩١): (الكامل)
أضحى يمين كغصن بانٍ في حلى * * * قمر إذا ما مرّ في قلب حلاً
استعمل الشاعر الجناس بين كلمتين متشابهتين في اللفظ ومختلفتان في الهيئة والمعنى أي في حركة الحرف الأول (حلى - حلاً) فالأولى أراد بها الشاعر الحلية التي ترتديها النساء لغرض التزين به، والثانية بمعنى الجمال، وهذا النوع من الجناس له فضل كبير في زيادة الإبهام على المتلقي، حتى يزول عنه الإبهام بعد اللفظة الثانية، فتحدث الدهشة التي تزيد من تأثيره بالنص، وتفاعله معه.

ومنه أيضاً قوله (الجراح، ٢٠١٩: ١١٩): (الطويل)
إن يستغيثوا من لظاها يُغيثهم * * * بماءٍ يُحاكي المَهْلَ ليس له مَهْلُ
كان الجناس بين لفظتي (المَهْل-مَهْلُ) يصور ابن العرندس حال بني أمية وهم يستغيثون من نار جهنم، تمت الإشارة الى البيت في موضع آخر.

ب. الجناس المصحف :

إذا كان اللفظان متماثلان في الشكل لكنهما مختلفان بالنقاط (الهاشمي ١٩٩٩: ٣٢٨) ومن أمثلة الجناس المصحف في ديوان الشاعر (الجراح، ٢٠١٩: ٧٧): (الطويل)

له تربةٌ فيها الشِّفاءُ وقُبَّةٌ * * * يُجاب بها الداعي إذا مَسَّهُ الضُّرُّ



العدد: ٤٨
السنة: ١٩
٢٠٢٤ / ١٤٤٦ هـ



وَذُرِّيَّةٌ ذُرِّيَّةٌ مِنْهُ تَسْعَةٌ * * * أئمةٌ حقٌّ لاثمانٍ ولا عشرُ
يمدح الشاعر في هذا البيت الأمام الحسين (عليه السلام) في ترتيبه
الشفاء، وتحت قبته يستجاب الدعاء، وذريته كأنها الدر وهم الأئمة المعصومون
(علمهم السلام) من بعده وهم تسعة لا أكثر من ذلك ولا أقل، فاستعمل الشاعر هنا
جناس مصحف بين لفظتي (ذرية - ذرية) فالأولى بمعنى النسل والثانية بمعنى الحجر
الكريم النادر وهذا التناغم الموسيقي بين اللفظين بهذا الجناس يزيد البيت حسناً
وجمالاتاً، وفنية في القول.

ومثل ذلك نراه يقول (الجراح، ٢٠١٩: ١٠٥): (الطويل)

تلقيه يوم السلم غيثاً مسبلاً * * * وتراه يوم الحرب ليثاً مشبلاً

يذكر الشاعر صفات الأمام علي (عليه السلام) في السلم وفي الحرب فهو في يوم
السلم تلقاه رجلاً كريماً معطاء سابل يداه بالكرم والسخاء والشجاعة والاباء' وتلقاه
يوم الحرب شجاعاً لا يأبى خصمه أبداً كأنه أسد ينقض على فريسته' شديد غليظ في
ساحة المعركة، وقد استعمل الشاعر الجناس المصحف بين (مشبلاً ومسبلاً)
ومناسبة الألفاظ وتوازنها يؤثر في المتلقي لما فيه من تناغم موسيقي وصورة فنية
مؤثرة.

٤. إذا كانت اللفظتان مختلفتين في ترتيب الحروف وهذا هو جناس القلب وهو
على ضربين هما:-

أ. قلب كلي: هو أن تكون الكلمتان المتجانستين أحدهما حروفها عكس حروف
الكلمة الثانية (المراغي، ١٩٩١: ١١٨)

أمثلة جناس القلب الكلي في ديوان الشاعر (الجراح، ٢٠١٩: ٦٤) (الكامل)

فاندبٌ معي بتقرُّحٍ وتحرُّقٍ * * * وابكي وكن لي في بُكائي سعيداً

يبدو أن الشاعر في هذا البيت يستعين بالشخص الذي يسأله في البيت السابق
أن يندب معه الامام الحسين وآل البيت (علمهم السلام) لما في قلبه من ألم وحرقة
ولوعة على آل البيت (علمهم السلام)، وهو يعتقد أن بكاؤه لا يكفي وإنما يطلب من
الناس أن ينوحوا معه ويبكوا على الحسين وآل بيته (علمهم السلام) بألم ولوعة لشدة
وعظمة المصاب والشاعر استعمل جناس القلب الجزئي بين لفظتي (تقرح - تحرق)



فالأولى يقصد بها الجرح ، والثانية من الحرقه وهي حرقه القلب فيطلب من السائل أن يواسيه في الدمع والبكاء ويكون أنيساً لأن بكائه وحزنه على الامام الحسين (عليه السلام) هو سعادة الشاعر .

ومن ذلك نراه يقول (الجراح، ٢٠١٩: ٧٤) (الطويل)

نشرت دواوين الثنا بعد طيها* * ففي كل طرسٍ من مديحي لكم سطرٌ

يبدوا أن الشاعر غير مسار الشعر التكمسي الى شعر مدح حقيقي فهو من شدة شغفه في حب آل البيت (عليهم السلام) كتب في المدح والثناء بعد إذ كانت دواوين الشعراء في العصر العباسي قليلاً ما تذكر آل البيت (عليهم السلام) بسبب انشغالهم بالتكسب في مدح الملوك وهو هنا استعمل جناس القلب الكلي بين (طرس - سطر) الاولى بمعنى صفحة أو ورقة والثانية بمعنى صف من الكتابة أي انه يقول في كل صفحة مديح اذكركم ولويسطر، وهذا الجناس على الرغم من تبدل الحروف بين كل لفظتين إلا أن حلاوة الموسيقى بقيت بالتأثير ذاته الذي احدثته أنواع الجناس الاخرى .

ب. قلب جزئي أي هو قلب بعض الحروف بين لفظتين متجانستين . (مطلوب و

البصير، ٢٠١١: ٤٣٦)

ومن أمثلة القلب الجزئي في ديوان الشاعر (الجراح، ٢٠١٩: ٧١): (الكامل)

وحياضُ برِّهمُ لِكَلِّ مُؤَمِّلٍ * * * يُروي بها الرُّوَادُ والرُّوَادُ

استعمل الشاعر القلب الجزئي بين لفظتين مختلفتين في ترتيب الحروف (الرواد-الوراد)، إذ يقصد الشاعر بالأولى الرائد الذي يمهد الطريق للآخرين، والثانية هو الشخص الآتي الينا أي مما يرسل ويرد، فالشاعر يقصد أن محمد وآل محمد هم الشافعون للأمة وهم سقاة الكوثر يوم القيامة ومن أراد الجنة فليتبّع ولينبج نهجهم وليسلك مسلكهم حتى يسقى من ماء الكوثر الذي يروي به كل من أطاع الله ورسوله وآل البيت (عليهم السلام) فهم أمل كل مسلم طائع لله.



العدد: ٤٨
السنة: ١٩
٢٠٢٤ / هـ ١٤٤٦



الثالث: الجناس الإشتقائي

وهو ((عبارة عن تماثل الألفاظ فيه حتى يكاد يكون أكثر أنواع الجناس اعتمادًا على الجرس في تمييز المعنى الحادث باشتقاق اللفظ)) (هلال، ١٩٨٠) وكذلك قول الشاعر في بيان مكانة وجزاء أصحاب الامام الحسين (عليه الشاعر) (الجراخ، ٢٠١٩: ٩٥): (الكامل)

وتبوءوا من بعد سلب نفوسهم * * * دار المقامة في القيامة مونلا
يوضح الشاعر منزلة أصحاب الامام الحسين (عليه السلام) وبني عمومته من بعد استشهادهم ستكون لهم الجنة في يوم القيامة خالدين فيها أبدًا، واستعمل الشاعر الجناس الإشتقائي بين لفظتي (المقامة - القيامة) فجميعها مشتقة من قام أو قوم، فالشاعر أراد بالأولى الجنة التي يقيم بها المؤمنون والثانية هي يوم البعث من القبور والحساب.

ومثل ذلك نراه يقول (الجراخ، ٢٠١٩: ١٠٢): (الكامل)

وسكينة أمست وساكن قلبها * * * متحرك فيه الأسى لن يرحلا
فالشاعر في هذا البيت بين حال السيدة سكينة وهي حزينة متأسية لمقتل أبيها الامام الحسين (عليه السلام) إذ أن الحزن والألم قد سكن في قلبها منذ الامام الحسين (عليه السلام) ولن ترحل الحسرة واللوعة عنها إلى يوم موتها واستعمل الشاعر الجناس الإشتقائي بين لفظتي (سكينة-ساكن) فجميعها مشتقة من الفعل سكن أراد الشاعر بالأولى السيدة سكينة (عليها السلام) والثانية من الهدوء وعدم الحركة.

ونراه يقول في الموضوع نفسه (الجراخ، ٢٠١٩: ٩٣) (الكامل)

كسرى بعينيه الصّحاح وخذّه الذ * * * نعمان بالخال النّجاشي خوّلّا
فالشاعر في هذا البيت الذي هو عبارة عن مقدمة غزلية يتغزل بالإمام (عليه السلام) فهو في تأثير قوة عينيه كقوة كسرى وحمرة خده كحمرة خد النعمان بن المنذر وخاله كخال النجاشي فهو ككسرى في عينيه وكالنعمان في خده وكالنجاشي في خاله وهو هنا أراد أن يأخذ فكرة عن جمال الإمام يتصورها في ذهنه، والشاعر هنا استعمل الجناس الإشتقائي بين لفظتي (الخال - خولا) فالأولى أراد بها الشامة التي في الخد والثانية العطاء، وجميعهما أصلهما خال، فهذا التجانس الإشتقائي بين الألفاظ يثير الملتقي بما يحققه من جرس موسيقي شجي.



الخاتمة والنتائج

- يعد ابن العرندس من الشعراء المحبين لأهل البيت (عليهم السلام) مما نظم أغلب شعره في حب أهل البيت وقضية الامام الحسين (عليه السلام).
-ومما مَرَّيْتِضِح لنا أن الشاعر قد أجاد باستعمال هذا الأسلوب البديعي البلاغي، وزين به كثيراً من شعره، ما أكسبه وقعاً مؤثراً، وموسيقى متساقفة، وجمالية مرموقة.
-أكثر الشاعر من استعمال الجناس لأنها تظهر النص النثري أو الشعري بأبهى صورته وبها تتناسق الألفاظ وتنسجم العبارات لأنها تحمل بين طياتها قيم فنية ذات جرس موسيقي ذو ألفاظ متناغمة بحسب الظروف المحيطة بالنص الأدبي.

المصادر والمراجع

- ١- ابن أحمد الخليل. (٢٠٠٣). العين (ط ١). (عبد الحميد هندراوي، المحرر) بيروت- لبنان: دار الكتب العلمية.
- ٢- أبو محمد بن أحمد الأزهرى. (١٩٦٧). تهذيب اللغة. (علي حسن هالاي، المحرر) الدار المصرية للتأليف والترجمة.
- ٣- أبو هلال العسكري. (١٣١٩هـ). الصناعتين. مطبعة محمود بك الكائنة في جادة أبي السعود في الاستانة العليا.
- ٤- أحمد الهاشمي. (١٩٩٩). جواهر البلاغة في المعاني والبيان والبديع. مكتبة الإيمان بالمنصورة.
- ٥- أحمد مطلوب، وكامل حسين البصير. (٢٠١١). البلاغة والتطبيق. بيروت-لبنان: مطابع بيروت الحديثة.
- ٦- جلال الدين القزويني. (٢٠٠٣). الايضاح في علوم البلاغة. بيروت-لبنان: دار الكتب العلمية.
- ٧- سعد الحداد. (٢٠١٩). ديوان صالح بن العرندس الحلي القرن التاسع الهجري ط (٣).
- ٨- سليمان الكريطي. (بلا تاريخ). الخاتمة في شعر ابن العرندس الحلي دراسة تحليلية.



- ٩- عباس هاني الجراح. (٢٠١٩). ديوان ابن العرندس الحلي (ت. ٨٤٠هـ) (ط ١). كربلاء، العراق: العتبة الحسينية، مركز العلامة الحلي لإحياء تراث حوزة الحلة العلمية.
- ١٠- عبد القادر حسنين. (١٩٨٣). فن البديع. دارالشروق.
- ١١- عبد القاهر الجرجاني. (٢٠٠١). أسرار البلاغة (ط ١). (عبد المجيد هنداي، المحرر) بيروت-لبنان: دارالكتب العلمية.
- ١٢- عبد المتعال الصعيدي. (١٩٩٩). بغية الإيضاح في تلخيص المفتاح (المجلد ١٠). القاهرة: مكتبة الآداب.
- ١٣- عبدالله ابن المعتز. (٢٠١٢). البديع (المجلد ١). (عرفان مطرجي، المحرر) مؤسسة الكتب الثقافية.
- ١٤- علي الخاقاني. (١٩٥٢). شعراء الحلة أو البابليات. النجف: المطبعة الحيدرية.
- ١٥- ماهر مهدي هلال. (١٩٨٠). جرس الألفاظ ودلالاتها في البحث البلاغي والنقدي عند العرب. بغداد: دار الحرية للطباعة.
- ١٦- محسن الأمين، وحسن الأمين. (١٩٨٦). أعيان الشيعة. بيروت-لبنان: دار المعارف.
- ١٧- محمد السماوي. (٢٠٠١). الطليعة في شعراء الشيعة (ط ١). (كامل سلمان الجبوري، المحرر) دار المؤرخ العربي.
- ١٨- محمد البيعقوبي. (١٩٥٢). البابليات. النجف: دار الزهراء.
- ١٩- محمد حرز الدين. (٢٠١١). مرآة المعارف (ط ١). (محمد حسين حرز الدين، المحرر) بغداد: دار الكتاب العربي.
- ٢٠- محمود أحمد حسن المراغي. (١٩٩١). في البلاغة العربية، علم البديع. بيروت-لبنان: دارالعلوم العربية.

